

Digital Sunday Edition



Noticiero Bilingüe

LAWNDALE NEWS

Sunday, May 3, 2020

WEST SIDE TIMES



V. 80 No. 18

P.O. BOX 50599 CICERO, IL 60804 (708)-656-64003

ESTABLISHED 1940

CDPH Release Test Results Collected at Former Crawford Generating Station

Mayor Lori E. Lightfoot joined Commissioner of the Chicago Department of Public Health, Allison Arwady, M.D., in releasing validated test results from samples taken to monitor environmental impact from the smokestack implosion at the former Crawford Generating Station on April 11, 2020. Testing was conducted by two governmental agencies – the Chicago Department of Public Health (CDPH) and the United States Environmental Protection Agency (US EPA), and CDPH's data has been validated by a non-governmental agency.

Air quality tests conducted by CDPH and the US EPA, show no particulate levels considered to be unsafe for human health, per US EPA standards. Specifically, the US EPA measured particulate matter (PM) 2.5 and PM 10, and found no sustained readings were above the national air quality ambient standard threshold. Soil samples were collected from around the site of the former smokestack, and composition testing was conducted by CDPH that were also analyzed and validated by an outside party. Results revealed metals in the form of arsenic, barium, lead and mercury, consistent with



expectations of the site, as well as with background

levels found in soil throughout the city.

CDPH will continue to actively monitor the

site and take samples, while also dispatching an

environmental consultant who will thoroughly inspect the site for any additional environmental issues. The developer and its subcontractors have been issued 16 citations that resulted in fines totaling \$68,000 for the incident, and following robust conversations and collaboration with City leadership announced additional efforts to assist and support residents in the surrounding area. Mayor Lightfoot has also implemented a six-month moratorium on implosion demolitions citywide, pending the creation of a specific implosion permitting process with updated guidelines. For more information, and to view the testing results, please visit chicago.gov/crawfordstationresponse.

Resultados de la Prueba de Lanzamiento de CDPH Recopilados en Antigua Estación Generadora de Crawford

La alcaldesa Lori E. Lightfoot se unió al comisionado del Departamento de Salud Pública de Chicago, Allison Arwady, MD, en la publicación de resultados de pruebas validadas de muestras tomadas para

monitorear el impacto ambiental de la implosión de chimeneas en la antigua estación de generación de Crawford el 11 de abril del 2020. Las pruebas fueron llevado a cabo por dos agencias gubernamentales: el Departamento de Salud

Pública de Chicago (CDPH) y la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (US EPA), y los datos de CDPH han sido validados por una agencia no gubernamental.

Las pruebas de calidad del aire realizadas por

CDPH y la EPA de EE. UU. No muestran niveles de partículas consideradas inseguras para la salud humana, según los estándares de la EPA de EE. UU. Específicamente, la EPA de los EE. UU. Midió la materia particulada

(PM) 2.5 y PM 10, y no encontró lecturas sostenidas por encima del umbral estándar nacional de calidad del aire ambiente. Se recogieron muestras de suelo de todo el sitio de la antigua

Pase a la página 7

Cook County Assessor's Office Announces Changes to Assessments and Appeals Due to COVID-19

The Cook County Assessor's Office announced updated information about its plans to reassess the southern and western suburbs of Cook County and adjust property values in the northern suburbs and Chicago if the economic effects of the COVID-19 pandemic have a significant impact on real estate. Cook County is reassessed triennially, which means one-third of the county is reassessed each year. In 2020, the south and west townships of Chicago are scheduled to be reassessed and this work will continue.

While properties in some south suburban townships have already received reassessment notices, those which have not will receive notices that reflect estimated economic effects of COVID-19 on property values. Property owners can take advantage of online services and information at CookCountyAssessor.com. Additional information about property exemptions and online filing of certificates of error will be available next week.

Summary of changes to reassessment, review, and appeal processes

South and Western



Suburbs

Property values for the south and western suburbs will reflect the impact of the pandemic on real estate markets in accordance with the disaster declaration and corresponding changes in value.

For River Forest, Riverside, Oak Park, Palos, and Calumet:

All properties located in these townships already received reassessment notices as part of the scheduled 2020 reassessment process.

The values on these reassessment notices do not include any adjustments

based on COVID-19.

- Appeals for these properties can be filed until May 1st. Any appeals that have already been filed will be processed and do not need to be resubmitted.

- The CCAO will mail updates to all properties about their property's COVID-19 adjustment. No action or appeal is necessary for eligible properties to receive this adjustment.

For Berwyn, Lemont, Lyons, Worth, Stickney, Orland, Cicero, Proviso, Thornton, Bremen, Rich, and Bloom:

- All properties in these south and western suburbs will receive reassessment notices this year.

- This notice will include information about adjustments to values due to COVID-19's impact on the market. No action or appeal is necessary in order for properties to receive a market adjustment.

- Appeals for these properties can be filed after these reassessment notices are mailed. Dates will be posted at CookCountyAssessor.com.

North Suburbs and Chicago

In non-triennial assessment areas, the CCAO would typically only reassess properties that have permits or other special applications. The north suburbs and the City of Chicago are not part of this year's triennial reassessment.

For Evanston, Norwood Park, Rogers Park, New

Trier, and Barrington:
Some properties have already received reassessment notices due to permits or other special applications.

- Appeals for these properties can be filed until May 1st. Any appeals that have already been filed will be processed and do not need to be re-submitted.

- Information about adjustments to assessed values based on estimated COVID-19 effects will be sent to all eligible property owners, regardless of whether they filed an appeal, after the appeal deadline.

For all other townships in the North Suburbs and Chicago:

Appeal deadlines for north suburban and Chicago properties will be posted at CookCountyAssessor.com.

- Reassessment notices for these townships, with recent permits or special applications, do not include value adjustments due to the COVID-19 market impact.

- Information about adjustments to assessed values based on estimated COVID-19 effects for eligible properties will be sent to property owners, regardless of whether they filed an appeal, after the appeal deadline.

La Oficina del Asesor del Condado de Cook anuncia cambios en las evaluaciones y apelaciones debido a COVID-19

2020, los municipios del sur y oeste de Chicago están programados para ser reevaluados y este trabajo continuará. Si bien las propiedades en algunos municipios suburbanos del sur ya han recibido avisos de reevaluación, los que no lo hayan hecho recibirán avisos que reflejen los efectos económicos estimados de COVID-19 en los valores de las propiedades. Los propietarios pueden aprovechar los servicios y la información en línea en

Pase a la página 4

UNABLE TO WORK?

HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?

LET US HELP

SOCIAL SECURITY DISABILITY

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

312-563-1001

HABLAMOS ESPAÑOL

LARRY AND SONS SEWERS
In Your Kitchen, Bath Plumbing, Laundry, Sewer & Septic
24 Hour Service

Call Today For a Free Estimate
312-778-1382
larryandsonsewers5@gmail.com
www.larryandsonsewers5&.com

Review us on Google
yelp

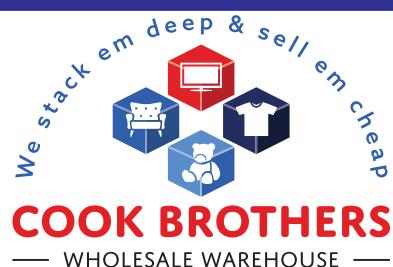
WATER IN BASEMENT?
Hydrojetting Available.
We Open All Drains!
Food Control Seepage, Tile, Clean out & Installation

\$35 OFF
Plumbing or Clean Service Drain
With coupon only. Not valid with other offers. Expires 5/30/20

\$200 OFF
Any Line Repair
With coupon only. Not valid with other offers. Expires 5/30/20

FREE
Camera Inspection With Main Sewer Line Rodding
With coupon only. Not valid with other offers. Expires 5/30/20

\$3800
Clean Check SPECIAL
With coupon only. Not valid with other offers. Expires 5/30/20



WE STACK EM DEEP AND SELL EM CHEAP!

MORE MONEY FOR YOU TO KEEP!

THURS 04.30.20 - TUES 05.05.20 while quantities last

1740 N. Kostner Ave. Chicago, IL • Cookbrothers.com • 773-770-1200

Temporary Store Hours: Mon.-Sat. 9:30 am - 6 p.m. • Sun. 10:00 a.m. - 6:00 p.m.



Nursery Purified Water 1 Gallon 99¢ EA. ITEM#44377	Nestle Pure Life Water 16.9 Fl. Oz. 24 Pk. \$3.90 PK. ITEM#95504	Absopure Purified Water 16.9 Fl. Oz. 24 Pk. \$1.99 PK. ITEM#60232	Clear Fruits Water 16.9 Fl. Oz. Assorted Varieties 77¢ EA. ITEM#95816	Vitamin Water 20 Fl. Oz. 97¢ EA. ITEM#44422	Kuui Coconut Milk Drink 9.8 Fl. Oz. 98¢ EA. ITEM#74145	T'Best Aloe Vera Drink 16.9 Fl. Oz. 69¢ EA. ITEM#96341	Aloevine Drinks 50.7 Fl. Oz. Assorted \$1.49 EA. ITEM#44139	
ARIZONA DRINKS								
24 Fl. Oz. Assorted Flavors ITEM#5472	YOUR CHOICE 69¢ EA. ITEM#44708	20 Fl. Oz. Assorted Flavors ITEM#44708	Jarritos Drinks 12.5 Fl. Oz. 85¢ EA. ITEM#44599	Mr Pure Juice Drink 16 Fl. Oz. 99¢ EA. ITEM#44613	Mr Pure Juice Drink 64 Fl. Oz. \$2.69 EA. ITEM#44480	Everfresh Juice Drink 24 Fl. Oz. 88¢ EA. ITEM#46867	Ocean Spray Juice Drink 25 Fl. Oz. 99¢ EA. ITEM#49768	
Best Choice Soda 12 Fl. Oz. 12 Cans Assorted Varieties \$1.99 PK. ITEM#75306	Faygo Soda 24 Fl. Oz. Assorted Varieties 54¢ EA. ITEM#46640	6 Pk. Pepsi Products 16.9 Fl. Oz. Assorted Varieties \$2.25 PK. ITEM#44480	2 Liter RC Soda Products Assorted Varieties 99¢ EA. ITEM#550	Jumex Nectar Fruit Drinks 11.3 Fl. Oz. Assorted Varieties 59¢ EA. ITEM#77060	Monster Energy Drink 16 Fl. Oz. \$1.49 EA. ITEM#46128	Red Bull Energy Drink 8.4 Fl. Oz. \$1.69 EA. ITEM#46751	Nescafe Instant Coffee 7 Oz. \$3.90 EA. ITEM#46639	
Kellogg's Chocolate Frosted Flakes 24.7 Oz. \$2.49 EA. ITEM#75365	Malt-O-Meal Cereal Bag Assorted \$1.35 EA. ITEM#96291	Maizada Corn Tostadas 8 Oz. 90¢ EA. ITEM#95262	Nestle Toll House Morsels 10-12 Oz. \$1.49 EA. ITEM#74949	Duncan Hines Yellow Cake Mix 15.25 Oz. 99¢ EA. ITEM#74999	Original Pizza Puff 8 Pk. \$9.90 EA. ITEM#79155	Loretta Creamy Scalloped Potatoes 4.4 Oz. 99¢ EA. ITEM#75159	Larry The Cable Guy Mac & Cheese 7 Oz. 99¢ EA. ITEM#75161	
Goya Pinto Beans 47 Oz. \$1.99 EA. ITEM#42941	Goya Tomato Sauce 8 Oz. 39¢ EA. ITEM#44193	Kraft Original/Sweet Honey Barbecue Sauce 18 Fl. Oz. 99¢ EA. ITEM#49781	Pampa Giant Spiced Calamari 4 Oz. \$1.99 EA. ITEM#74619	Carmela Chicken Sausage and Bouillon 5 Oz. 95¢ EA. ITEM#60650	Halls Cough Drops 13 Gallon 13 Bags 99¢ EA. ITEM#60747	Readi Foam Bowl 15 Pk. 88¢ EA. ITEM#90902	Select Paper Towels 1 Roll 99¢ EA. ITEM#75391	
Jumbo Paper Towel \$2.75 EA. ITEM#90894	Hometown Value Napkins 250 Ct. \$2.25 EA. ITEM#75047	Reynolds Wrap Aluminum Foil 15 Sq. Ft. \$1.25 EA. ITEM#4194	Full Size Deep Pan 99¢ EA. ITEM#47003	Kingsford Briquet 3.9 Lb. \$3.90 EA. ITEM#41557	Tuff Bros. Tall Kitchen Bags 13 Gallon 13 Bags 99¢ EA. ITEM#74830	Air Wick Life Scents Refills 5 Pk. \$8.90 PK. ITEM#48375	Great Scents Solid Gel Air Freshener 2 Pk. 5 Oz. 99¢ EA. ITEM#74626	
Plastico Zip 'N Close Storage Bags 20 Ct. 99¢ EA. ITEM#72620	Coralite All-Purpose Reusable Wipes 40-Ct. \$1.20 EA. ITEM#79774	First Force All Purpose Lemon Cleaner 28 Fl. Oz. 99¢ EA. ITEM#75042	White Glove Instant Hand Sanitizer 128 Oz. \$33.00 EA. ITEM#58442	Degesa Hydrogen Peroxide 16 Oz. \$1.99 EA. ITEM#75044	Dove Moisturizing Cream Bar 2.6-3.17 Oz. 69¢ EA. ITEM#4052	Dove Men +Care Body & Face Soap 3.17 Oz. 95¢ EA. ITEM#75210	Dove Beauty Cream Bar 3.5 Oz. 2-Bars \$1.49 EA. ITEM#76687	
Dial Body Wash 12 Fl. Oz. \$1.90 EA. ITEM#47051	Irish Spring Body Wash Twin Pack 32 Fl.Oz. \$8.90 PK. ITEM#75366	Dove Body Wash 16.9 Fl. Oz. \$2.89 EA. ITEM#76158	Spa Soap Liquid Soap Refill 32 Fl.Oz. \$2.49 EA. ITEM#75374	Silkience Foaming Hand Soap 10 Fl. Oz. \$1.25 EA. ITEM#75299	Dove Deodorant Spray 5.07 Oz. \$2.25 EA. ITEM#91944	Head & Shoulders Shampoo/Conditioner 13.5 Fl. Oz. \$3.90 EA. ITEM#75425	Colgate Toothpaste 2.5 Oz. 99¢ EA. ITEM#91321	
All Pure Crystal Style Medium Toothbrush 4 Ct. \$2.49 EA. ITEM#74702	BIC Sensitive Shavers 6 Ct. 99¢ EA. ITEM#74905	GM Plus Deluxe Nail Clipper 99¢ EA. ITEM#75147	KN 95 Disposable Mask \$5.90 PR. ITEM#75406	Arm & Hammer Latex Gloves \$1.35 PR. ITEM#92540	Small 100 Ct. Sirix Medium 100 Ct. Sirix Large 100 Ct. Sirix Xtra Large 100 Ct. ITEM#75392 ITEM#75048 ITEM#75049 ITEM#75050	DISPOSABLE VINYL GLOVES YOUR CHOICE \$8.90 EA.	Jumbo Roll Toilet Paper \$3.49 EA. ITEM#92650	
Virtue Toilet Paper 4 Rolls \$1.49 EA. ITEM#75390	Kleenex Mega Jumbo Toilet Paper 69¢ EA. ITEM#75368	Suavitel Fabric Softener 33.8 Fl. Oz. \$1.89 EA. ITEM#76303	Xtra Laundry Detergent 315 Fl. Oz. \$11.90 EA. ITEM#70998	Splendor Laundry Detergent 5 Gal. \$18.90 EA. ITEM#47742	Tide Laundry Detergent w/Downy 317.47 Oz. \$24.90 EA. ITEM#91752	Majestic Bleach 1 Gallon Original \$1.29 EA. ITEM#3096	Motor Oil 1 Quart \$1.49 EA. ITEM#9697	Anti-Freeze & Coolant \$3.90 EA. ITEM#3089

COOK BROTHERS HAS BEEN IN BUSINESS OVER 60 YEARS, ALWAYS OFFERING GUARANTEED SAVINGS

Financing Available: No Credit Needed - Big Approval!

We Do Not Accept Checks • No Membership Fee Required • See Store For Details



We Accept



Quality Since 1934

Lefetime Warranty • Complete Car Care Service
Clear Coat Paint Specialist • Computerized Estimates
Theft Repair • Glasswork • Detailing

Intelligent, Professional Service Quality, State-of-the-Art repairs

FAMILY OPERATED
FOR 86 YEARS



**INSURANCE
CLAIMS
SPECIALISTS**

DIGITALLY LINKED
TO ALLMAJOR
INSURANCE COMPANY

2 CONVENIENT LOCATIONS

312-337-3903 • 773-762-5571

146 W. Erie Street
NW Corner of Erie & Lasalle

2440 S. Kedzie Avenue
Chicago, IL 60623

SERVICIO DE
TRANSPORTE
GRATIS

Calidad desde 1934

Garantía de por vida • Servicio de Cuidado
Completo del Auto • Especialistas de Pintura de Capa Clara
• Estimados Computarizados
Reparación por Robo • Trabajo en Ventanas • Detallado

Servicio Profesional e Inteligente Reparaciones Vanguardistas de Calidad

**ESPECIALISTAS
EN RECLAMOS
DE SEGURO**

DIGITALMENTE
ENLAZADO CON LA
MAYORIA DE LAS COMPAÑIAS
DE SEGURO

OPERADO EN FAMILIA
POR 86 AÑOS



2 CONVENIENT LOCATIONS

312-337-3903 • 773-762-5571

2440 S. Kedzie Avenue • Chicago, IL 60623



La Oficina del Asesor del Condado de Cook anuncia...

Viene de la página 2

CookCountyAssessor.com. Información adicional sobre exenciones de propiedad y presentación en línea de certificados de error estará disponible la próxima semana.

Resumen de cambios en los procesos de reevaluación, revisión y apelación Suburbios del sur y oeste Los valores de las propiedades para los suburbios del sur y oeste reflejarán el impacto de la pandemia en los mercados inmobiliarios de acuerdo con la declaración de desastre y los cambios de valor correspondientes.

Para River Forest, Riverside, Oak Park, Palos y Calumet:

- Todas las propiedades ubicadas en estos municipios ya recibieron avisos de reevaluación como parte del proceso de reevaluación programado para 2020.

- Los valores en estos avisos de reevaluación no incluyen ningún ajuste basado en COVID-19.

- Las apelaciones para estas propiedades se pueden presentar hasta el 1 de mayo. Cualquier apelación que ya haya sido presentada será procesada y no necesita ser presentada nuevamente.

- La CCAO enviará actualizaciones por correo a todas las propiedades sobre el ajuste COVID-19 de su propiedad. No es necesaria ninguna acción

o apelación para que las propiedades elegibles reciban este ajuste.

Para Berwyn, Lemont, Lyons, Worth, Stickney, Orland, Cicero, Proviso, Thornton, Bremen, Rich y Bloom:

- Todas las propiedades en estos suburbios del sur y oeste recibirán avisos de reevaluación este año.

- Este aviso incluirá información sobre los ajustes a los valores debido al impacto de COVID-19 en el mercado. No es necesaria ninguna acción o apelación para que las propiedades reciban un ajuste de mercado.

- Las apelaciones para estas propiedades se pueden presentar después de que se envíen estos avisos de reevaluación. Las fechas se publicarán en CookCountyAssessor.com.

Suburbios del norte y Chicago

En áreas de evaluación trienal, la CCAO generalmente solo reevaluaría las propiedades que tienen permisos u otras aplicaciones especiales.

Los suburbios del norte y la ciudad de Chicago no son parte de la reevaluación trienal de este año.

Para Evanston, Norwood Park, Rogers Park, New Trier y Barrington:

- Algunas propiedades ya han recibido avisos de reevaluación debido a permisos u otras

aplicaciones especiales.

- Las apelaciones para estas propiedades se pueden presentar hasta el 1 de mayo. Cualquier apelación que ya haya sido presentada será procesada y no necesita ser presentada nuevamente.

- La información sobre los ajustes a los valores evaluados basados en los efectos estimados de COVID-19 se enviará a todos los propietarios elegibles, independientemente de si presentaron una apelación, después de la fecha límite de apelación.

Para todos los otros municipios en los suburbios del norte y Chicago:

- Los plazos de apelación para las propiedades de los suburbios del norte y Chicago se publicarán en CookCountyAssessor.com.

- Los avisos de reevaluación para estos municipios, con permisos recientes o solicitudes especiales, no incluyen ajustes de valor debido al impacto en el mercado de COVID-19.

- La información sobre los ajustes a los valores evaluados basados en los efectos estimados de COVID-19 para las propiedades elegibles se enviará a los propietarios, independientemente de si presentaron una apelación, después de la fecha límite de apelación.

Coronavirus disease (COVID-19)
Get the latest information

Norwegian American Hospital Launches New COVID-19 Screening, Testing



Responding to the disproportionate number of COVID-19 infections and related deaths in underserved communities with high minority populations, the Governor's office, Norwegian American Hospital (Norwegian), Rincon Family Services (Rincon) and the Vida/SIDA program from the Puerto Rican Cultural

Center (PRCC), have partnered to provide new screening effective this week for residents of Humboldt Park with COVID-19 symptoms. Testing is by appointment only and available patients ages 18 and older. Rincon Family Services and White Glove White Glove Sanitation presented Norwegian American Hospital with a large



NADIE QUIERE ATRASARSE EN SUS FACTURAS. Y CUANDO HAS USADO HASTA EL ÚLTIMO DÓLAR QUE RECIBES AL MÁXIMO, ES DIFÍCIL SABER DÓNDE ENCONTRAR AYUDA. POR ESO CREAMOS LOS PROGRAMAS CARE DE ComEd. LOS PROGRAMAS OFRECEN AYUDA FINANCIERA A CLIENTES COMO PERSONAS MAYORES, PERSONAL MILITAR Y VETERANOS ELEGIBLES PARA AYUDARLES A PAGAR FACTURAS DE ELECTRICIDAD VENCIDAS, Y ASÍ MANTENER LAS LUCES ENCENDIDAS.

Aprende más en

Es.ComEd.com/CARE o llama al 888-806-CARE

ComEd
An Exelon Company

iluminando vidas



A male accused of trying to rob a local business in the Village of Justice for the second time in five days was shot by a civilian with a conceal-carry license in front of Larry's Ideal Auto in Bridgeview on Tuesday night around 6:15 pm. The injured suspect, who was taken to Christ Hospital for treatment, was believed to be involved in

a robbery that took place in the Village of Justice on Friday near 82nd and Roberts Road, and again at the same store on Tuesday when he was chased by a witness. The suspect, who was armed, had fled Justice after the attempted robbery and was shot crossing into Bridgeview. Police said the robbery of the business in Justice had been spoiled by

a store clerk.

The clerk, according to Bridgeview Police, had called his brother following the attempted robbery on Tuesday night around 6:15p.m., who happened to be driving with friends near the store on Roberts Road. The brothers then chased down the suspect and engaged in a brief fire fight. The suspect was shot in the back and is reported in "good condition." Bridgeview Police Chief Ricardo Mancha said that the weapons were recovered from the suspect and the citizens. Mancha said that Bridgeview is handling the shootings, while the Village of Justice Police are investigating the two robberies and charging the offender who name has not yet been released.



© Commonwealth Edison Company, 2020
El importe de las ayudas varía mientras los fondos estén disponibles.



Classifieds

2 REAL ESTATE

2 REAL ESTATE

A LA VENTA POR EL PROPIETARIO

Dos casas cada una con 5.4 ac y 3BR, 2BA. Tierras forestales con / ciervos, faisanes, pavos. Perfecto para una familia numerosa o alquilar la segunda casa. Áreas para gran jardín, pollos y otros animales.

Vida en el campo,

Menos de 60 millas de Chicago

Llamar para mas informacion

(815) 953-1748

WE BUY HOUSES FAST!



We Pay Closing Costs, We Buy As-Is & Avoid Realtor Fees

ONE PIECE SOLUTIONS

(773) 249-0151

www.OnePSolutions.com

24 APT. FOR RENT

24 APT. FOR RENT

APARTMENT FOR RENT

(FOREST PARK)

1- bdrm, new tile-windows, laundry facilities, energy efficient windows, AC, includes heat - natural gas



\$999.00 per month
Call Mr.Garcia
(708)366-5602

APARTMENT FOR RENT

(Irving & Kimball)

2bdrm, A/C. Oak kitchen cabinets, granite counter top, tile floors. Heat - Natural gas included. Laundry Facilities.

APARTMENTS
FOR RENT

\$1,099 per month
Call Mr.Garcia
(708)366-5602
Leave a message

24 APT. FOR RENT

24 APT. FOR RENT

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

APARTMENT FOR RENT

Lyons

2BR, 1BA, Heat & Water Incl. Rear parking, \$910/mo.

Lagrange Park

2 Bedroom 1BA, Renovated, Heat & Water Included Parking \$1200

Riverside

2 bedroom 1.5Bath, Renovated, Heat & Water Included Garage \$1350

312 590 1242

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

ROOFERS WANTED

Roofing company in Summit, IL is looking for

ROOFERS & HELPERS.

For helpers experience not needed.
We provide trucks and tools.



Call 708-458-7988

LA COMPAÑIA DE TECHOS en Summit, IL, está buscando

TECHADORES Y AYUDANTES.

Para los ayudantes no se necesita experiencia.
Ofrecemos camiones y herramientas.

Llame al 708-458-7988

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

COMPAÑIA DE ★ COSTURA ★



NECESITA CORTADORES DE TELA CON EXPERIENCIA

Para el primer y segundo turno, tiempo completo para conserureras y presores empacadores y control de calidad para prendas de vestir como blazers, jackets, camisas y pantalones. debe tener documentos legales para trabajar. El trabajo es tiempo completo todo el año y oportunidades de tiempo extra, buen pago y ofrecemos seguro.

**LLAME PRIMERO AL 773-545-0990
Y SI NO CONTESTAN LLAMAR AL
847-476-4999**

3500 N. Kostner Ave. Chicago, IL 60641

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

Se Solicita

OPERADORES DE MAQUINA

Turno de
8am - 4:30pm.
No experiencia
necesaria. Aplicar de
10am - 2pm.
4712 - 16 W. Rice Street
in Chicago, IL 60651

CAL - ILL GASKET

773-287-9605

104 PROFESSIONAL SERVICE

104 PROFESSIONAL SERVICE

Now Hiring FULL TIME EXPERIENCED ROOFERS

This is for FULL TIME work all year long.
Must have transportation and ID card. Must have experience in RESIDENTIAL Shingle Roofing
773-425-2044

CASH FOR CARS

FREE TOWING

Forget the rest I pay the best!
7 days a week running or not

708-975-0035

Licensed Insured

INVIERTA EN LA
COMUNIDAD COMPRE EN
TIENDAS LOCALES

Visit our NEW website

Visite nuestro NUEVO sitio web

www.LawndaleNews.com

Advertise With Us Anunciese Con Nosotros



Your Local



PROFESSIONAL SERVICE

53 HELP WANTED

HELP WANTED
Experienced
Tuckpointer

708-452-7900

WANTED TO BUY

WANTED TO BUY

Always Buying
Antiques, Older
Items, Estates
The Berwyn Picker

708-408-6088104 PROFESSIONAL
SERVICE

READER AND ADVISOR

**READINGS
BY MARIA**



Reader and Advisor
Solves All Problems
Tarot Card Readings

Call 773-637-0692
2831 N. Harlem
Chicago, IL 60707

**IMPORT AND
EXPORT RAMIREZ**

Partes para Licuadoras
Blender Parts
Chicago, IL.
TEL: 773-990-0789 /
TEL: 773-209-3700

104 PROFESSIONAL
SERVICE**AA ELECTRIC****OVER 30 YEARS EXPERIENCE**

LET AN AMERICAN VET DO YOUR WORK

LOW RATES • FREE ESTIMATES
• FREE HOME EVALUATION

SPECIALIZE IN:**RESIDENTIAL | COMMERCIAL**

We Do Small Jobs • Home Rewiring • All Types of
Electrical Work • Additional Outlets • Switches
and Ceiling Fans

- Install backup generators and surge protectors • Can lighting and outdoor lighting
- New AC & garage lines
- NEW 100 AND 200 AMP SERVICES
- NEW CIRCUIT BRAKER BOXES

SR. CITIZEN DISCOUNT

Licensed, Bonded & Insured

708-409-0988
OFFICEQuick service cell ph.
708- 738-3848

HEATING & AIR CONDITIONING
(708) 305-1893
• RESIDENTIAL & COMMERCIAL
• MAINTENANCE • SERVICE ALL MODELS
• REPAIRS • INSTALLATIONS
LICENCED-INSURED-BONDED
WWW.LARAS-HEAT-AC.NET

EXPERT TREE SERVICE, INC.**25 Years Experience**

- Tree removal & trimming
- Fully insured
- Stump Removal
- Clearing power lines & roofs
- No job too big or too small



Call or Text:
(773)386-5053
Free, Same Day Estimate

CIENTOS DE REFRIGERADORES

Estufas, Congeladores,
Máquinas de lavar y
secar, por \$99 o más. Camas
matrimoniales, \$99, camas
individual \$89, camas literas
\$199, set de sala de 3 piezas
\$225, camas de bebé \$139,
y muchos más muebles para
su casa.

Pregunte por Chela
1259 N. Ashland
773-276-0599

**SR. CITIZEN DISCOUNT**

Licensed, Bonded & Insured

708-409-0988
OFFICEQuick service cell ph.
708- 738-3848

**INVIERTA EN LA COMUNIDAD
COMPRE EN TIENDAS LOCALES**

Resultados de la Prueba de Lanzamiento de CDPH...

Viene de la página 1



chimenea, y CDPH realizó pruebas de composición que también fueron analizadas y validadas por un tercero. Los resultados revelaron metales en forma de arsénico, bario, plomo y mercurio, en consonancia con las expectativas del sitio, así como con los niveles de fondo encontrados en el suelo de toda la ciudad.

CDPH continuará monitoreando activamente el sitio y tomando muestras, mientras que también enviará un consultor ambiental que inspeccionará minuciosamente el sitio en busca de cualquier problema ambiental adicional. El desarrollador y sus subcontratistas recibieron 16 citaciones que resultaron en multas por un total de \$ 68,000 por el incidente, y luego de conversaciones sólidas y la colaboración con el liderazgo de la Ciudad anunciaron esfuerzos adicionales para ayudar y apoyar a los residentes en el área circundante. El alcalde Lightfoot también ha implementado una moratoria de seis meses sobre demoliciones de implosiones en toda la ciudad, a la espera de la creación de un proceso específico de permisos de implosión con pautas actualizadas. Para obtener más información y ver los resultados de las pruebas, visite chicago.gov/crawfordstationresponse.



President Larry Dominick and Board of Trustees

Maria Punzo-Arias, *Town Clerk* Victor Garcia, *Town Trustee*
Joe Virruso, *Town Supervisor* Larry Banks, *Town Trustee*
Emilio Cundari, *Town Assessor* Bob Porod, *Town Trustee*
Fran Reitz, *Town Collector* John Cava, *Town Trustee*

"Si bien no podemos estar juntos para celebrar el Cinco de Mayo de la misma manera que lo hemos hecho durante los últimos 15 años con entretenimiento, música, juegos de carnaval y comida y con más de 20,000 personas, este año debido a la pandemia de coronavirus, queremos informarle que una vez que esta pandemia haya terminado, continuaremos con esta maravillosa tradición para reconocer la gran herencia del pueblo mexico-americano "

